



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/49/93
1 February 1995

Сорок девятая сессия
Пункт 87 с и д повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/49/727/Add.2)]

49/93. Чистые потоки и передача ресурсов между развивающимися и развитыми странами

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции S-18/3 от 1 мая 1990 года, в приложении к которой содержится Декларация о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и 45/199 от 21 декабря 1990 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 44/232 от 22 декабря 1989 года о тенденциях в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействии на экономический рост и устойчивое развитие этих стран и 47/178 от 22 декабря 1992 года о чистой передаче ресурсов между развивающимися и развитыми странами,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/197 от 20 декабря 1988 года и Повестку дня на XXI век 1/, принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в которых рассматривается вопрос о выполнении согласованных на международном уровне обязательств в отношении официальной помощи в целях развития,

принимая к сведению "World Economic and Social Survey, 1994" ("Обзор мирового экономического и социального положения, 1994 год") 2/, в частности его главу IV, озаглавленную "Международная передача ресурсов и развитие финансового сектора", и доклад Генерального секретаря о чистой передаче ресурсов между развивающимися и развитыми странами 3/,

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года [A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Corr.1)] (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

2/ United Nations publication, Sales No. E.94.II.C.1 and corrigendum. Текст на русском языке см. E/1994/65.

3/ A/49/309 и Corr.1.

признавая, что международное сообщество несет ответственность за обеспечение активной поддержки усилий развивающихся стран по решению стоящих перед ними серьезных экономических и социальных проблем путем создания благоприятной международной экономической обстановки,

отмечая тот факт, что потоки капитала в развивающиеся страны-импортеры капитала существенно увеличиваются и что в последние четыре года наблюдается чистый приток ресурсов в эти страны, который достиг наивысшего за всю историю уровня, и отмечая также, что наиболее динамичными компонентами этого явления были частный краткосрочный капитал, включая репатриацию, и прямые иностранные инвестиции,

отмечая далее, что от расширения передачи финансовых ресурсов из развитых стран выиграло лишь ограниченное число развивающихся стран,

отмечая, что дальнейшее развитие событий в области чистой передачи ресурсов в развивающиеся страны будет зависеть от наличия благоприятствующих росту международных экономических условий и рациональной внутренней экономической политики,

отмечая также, что ресурсы, необходимые для финансирования инвестиций в целях развития, пополнились в значительном числе развивающихся стран благодаря ощутимому увеличению поступлений от экспорта,

с обеспокоенностью отмечая, что продолжается ухудшение условий торговли развивающихся стран, которое приводит к сокращению ресурсов для целей их экономического роста и развития, и что в этой связи нестабильность условий торговли выше в тех странах, экспорт которых зависит от нескольких сырьевых товаров,

подчеркивая непредсказуемый характер движения краткосрочного частного капитала, который особенно чувствителен к колебаниям процентных ставок и другим возможным изменениям внутренней и международной экономической обстановки,

отмечая, что в 90-е годы передача ресурсов бреттон-вудскими учреждениями в развивающиеся страны характеризовалась в реальном выражении отрицательным сальдо, несмотря на чистый приток таких ресурсов в страны Африки и некоторые страны Азии, и отмечая также в целом положительное сальдо передачи ресурсов региональными банками в 90-е годы,

отмечая далее сокращение в последнее время общего объема официальной помощи в целях развития,

будучи обеспокоена наблюдающейся в последнее десятилетие постоянной нехваткой ресурсов для целей поступательного экономического роста и устойчивого развития большинства развивающихся стран,

напоминая об успешном завершении восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и царившем на Конференции духе многосторонности, который нашел свое отражение в ее заключительном документе, озаглавленном "Новое партнерство в целях развития: Картахенские обязательства" 4/,

отмечая, что завершение Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, ставшее событием исторического значения, послужит, как ожидается, укреплению мировой экономики и приведет к увеличению инвестиций и занятости и росту доходов в сфере торговли во всем мире,

приветствуя десятый цикл пополнения ресурсов Международной ассоциации развития, хотя он и не привел к увеличению обязательств по сравнению с девятым циклом пополнения ресурсов,

памятуя о том, что всем странам, и в частности ведущим промышленно развитым странам, которые способны ощутимо воздействовать на рост мировой экономики и международную экономическую обстановку, следует продолжать свои усилия по содействию поступательному экономическому росту и устойчивому развитию и уменьшению диспропорций, а также сотрудничать с развивающимися странами в целях укрепления возможностей этих стран по решению и ослаблению остроты стоящих перед ними серьезных проблем в области валюты, финансов, потоков ресурсов, торговли, сырьевых товаров и внешней задолженности,

4/ Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, восьмая сессия, Картахена, Колумбия, 8-25 февраля 1992 года, доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.II.D.5), часть первая, раздел А.

отмечая, что на встрече на высшем уровне группы семи крупнейших промышленно развитых стран, состоявшейся в Неаполе, Италия, 8-10 июля 1994 года 5/, и на ежегодных совещаниях бреттон-вудских учреждений, состоявшихся в Мадриде 4-6 октября 1994 года, была признана необходимость обеспечения притока частного капитала и официальных ресурсов в развивающиеся страны,

1. подчеркивает необходимость активизации усилий по обеспечению притока значительных ресурсов на цели поступательного экономического роста и устойчивого развития в развивающихся странах с учетом нижеследующего:

a) развитым странам следует рассмотреть вопрос об увеличении передачи финансовых ресурсов развивающимся странам в целях содействия их усилиям в области диверсификации и структурной перестройки и стимулирования их поступательного экономического роста и устойчивого развития путем, в частности, расширения многостороннего кредитования, поощрения прямых иностранных инвестиций и повышения доли ресурсов, предоставляемых на льготной и безвозмездной основе;

b) правительствам развитых и других стран, которые в состоянии это сделать, следует содействовать надлежащему притоку ресурсов в развивающиеся страны; развитым странам, которые подтвердили свое обязательство достичь согласованного целевого показателя Организации Объединенных Наций в отношении официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от валового национального продукта, в той мере, в какой они еще не достигли этого целевого показателя, следует принять решение о расширении своих программ помощи для скорейшего достижения этого целевого показателя; требуется значительный объем нового и дополнительного финансирования в целях обеспечения устойчивого развития и претворения в жизнь Повестки дня на XXI век;

c) для повышения эффективности помощи в целях развития развитым и развивающимся странам следует стремиться к подлинному партнерству, которое включало бы в себя, в частности, наличие собственности и широкое присутствие в принимающих странах, осуществление внутренней экономической политики, учитывающей местные условия, эффективное управление, транспарентность учреждений и надлежащие организационные возможности, в том числе на местном уровне;

d) во многих развивающихся странах, где бремя задолженности и обслуживания долга является серьезным фактором, препятствующим оживлению роста и развития, существует необходимость в достижении дальнейшего прогресса в деле облегчения бремени внешней задолженности;

e) всем странам с учетом их конкретных условий следует предпринять на национальном уровне усилия по проведению структурной перестройки и реформ, благоприятствующих притоку внешних ресурсов, включая принятие соответствующих законов, стимулирующих иностранные частные инвестиции и открытие внутреннего рынка для международной торговли;

f) правительствам следует в полной мере претворить в жизнь соглашения, достигнутые в рамках Уругвайского раунда, в том числе конкретные положения в отношении развивающихся стран, включенные в Заключительный акт по итогам Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров 6/, подписанный на совещании Комитета по торговым переговорам на уровне министров, состоявшемся в Марракеше, Марокко, 12-15 апреля 1994 года, а также поддерживать создание открытой, свободной, справедливой, недискриминационной и регламентированной многосторонней торговой системы, обеспечивающей более широкий доступ на рынки всех стран, в частности для экспортных товаров развивающихся стран в целях обеспечения их поступательного экономического роста и устойчивого развития;

g) производителям и потребителям конкретных сырьевых товаров следует продолжить изучение путей и средств укрепления их сотрудничества и рассмотреть возможность активного участия в международных соглашениях и механизмах по сырьевым товарам, в которых учитываются рыночные тенденции, с тем чтобы повысить эффективность международного сотрудничества в области сырьевых товаров;

h) развивающимся странам следует и далее наращивать свои усилия в области вертикальной и горизонтальной диверсификации, с тем чтобы расширить свою экспортную базу, в связи с чем им необходимо

5/ См. A/49/228-S/1994/827, приложение I.

6/ См. *Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations done at Marrakesh on 15 April 1994* (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994-7), vol. 1.

оказывать помощь в целях создания в странах, еще не достигших этой стадии, условий, необходимых для привлечения иностранного капитала;

i) всем правительствам, особенно правительствам развитых стран, следует более тесно сотрудничать в целях создания международной финансовой системы, в большей степени способствующей стабильному и поступательному экономическому росту, за счет, в частности, обеспечения большей стабильности финансовых рынков, снижения риска финансового кризиса, повышения стабильности обменных курсов, стабилизации и снижения в долгосрочной перспективе реальных процентных ставок и уменьшения неопределенности в отношении потоков финансовых ресурсов;

j) всем правительствам, особенно правительствам развитых стран, следует принять надлежащие меры для создания благоприятной международной экономической обстановки;

k) всем правительствам, особенно правительствам развитых стран, следует стремиться к обеспечению многостороннего надзора в целях преодоления существующих внешнеэкономических и бюджетных диспропорций и расширения на этой основе многосторонней торговли и иностранных инвестиций, особенно в развивающихся странах; следует также способствовать более эффективному участию в этой деятельности развивающихся стран;

l) следует подумать о способах эффективной координации макроэкономической политики в рамках компетентных многосторонних форумов с широким кругом участников;

m) следует рассмотреть вопрос о том, каким образом международное сообщество могло бы, в зависимости от обстоятельств и в сотрудничестве с национальными правительствами, бороться с возможными негативными последствиями внезапного оттока частного капитала из развивающихся стран для их программ в области развития;

2. просит Генерального секретаря и далее следить за изменениями в чистых потоках и передаче ресурсов между развивающимися и развитыми странами, используя все соответствующие доклады, например, доклады Всемирного банка, Международного валютного фонда и региональных банков, и включить соответствующую информацию в "Обзор мирового экономического и социального положения, 1995 год", а также просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

92-е пленарное заседание,
19 декабря 1994 года